

# ALPHA الـفـا

الرقم : ألفا ١٣٣ / ٢٠١٠ / ١١  
التاريخ : ٢٠١٠/٤/٢٩

Q.R - ALFA - ٢٩١٤١٢٥

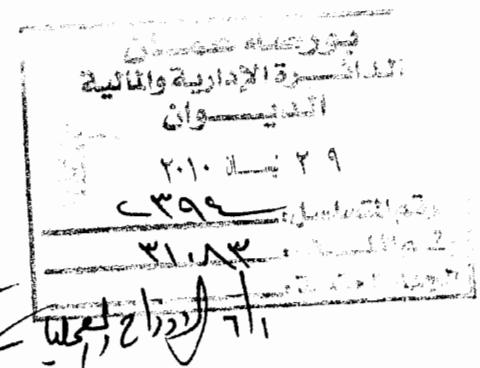
السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية واحترام ،

استناداً لأحكام المواد ( ١٥ ، ٧ ) من تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ، ونظراً لتحقيق الشركة متطلبات الانتقال للسوق الأولى ، نرفق إليكم تقرير الرابع الأول من عام ٢٠١٠ مراجع من قبل مدققي حسابات الشركة حسب الأصول .

وتفضلاً بقبول فائق الاحترام

شفيق الحايك  
المدير العام



(3)

Jordan Investment & Tourism Transport Co.

Tel. : 5850430 - 5850431

Telefax : (962-6) 5826321 - P.O.Box 83 Amman 11831 Jordan

الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي

تلفون ٥٨٥٠٤٣١ - ٥٨٥٠٤٣٠

تلفاكس: ٥٨٢٦٣٢١ (٩٦٢-٦) - صندوق بريد ٨٣ عمان ١١٨٣١ الأردن

**الشركة الأردنية للاستثمار و النقل السياحي، المساهمة العامة المحدودة**

**القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)**

**٢٠١٠ آذار ٣١**

# الإرنست ولينغ

إرنست ولينغ الأردن  
محاسبون قانونيون  
صندوق بريد ١٨٤٠  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٠٠٩٦٢٦٥٣٦١١١ / ٠٠٩٦٢٦٥٨٠٠٧٧٧  
فاكس ٠٠٩٦٢٦٥٣٨٣٠٠  
[www.ey.com/me](http://www.ey.com/me)

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

## مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة وشركتها التابعة (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة لثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

## نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسى من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبالتالي لا تمكناً أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فأننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

## النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم تسترع انتباها أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤.

## فقرة تأكيدية

دون التحفظ برأينا، كما هو مبين في ايضاح (٦)، تطالب دائرة الجمارك الشركة بمبلغ ٣٨٠٤٨٠ دينار والذي يمثل رسوم وغرامات جمركية وضرائب أخرى ناتجة عن نقل ملكية حافلات شركة البتراء للنقل السياحي إلى الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي، هذا وقد قامت الشركة بالاعتراض لدى محكمة الجمارك ولم يتوصّل إلى تسوية مع دائرة الجمارك حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية. علماً بأن إدارة و محامي الشركة يعتقدان أن الموقف القانوني للشركة قوي.

كما هو مبين في ايضاح (٨) حول القوائم المالية المرحلية المختصرة، فإنه لم يتم اظهار الأرقام المقارنة لكل من قائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وذلك لعدم توفر قوائم مالية مراجعة عن تلك الفترة.

الإرنست ولينغ  
محاسبون قانونيون  
وهمي عصامي بريجتوني  
ترخيص رقم ٥٩٣

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٠١٠ نيسان ٢٩

**الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة**  
**قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠**

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣١ آذار ٢٠١٠	إيضاحات	الموجودات
دينـار (مـدقة)	دينـار (غـير مـدقة)		
٦ رـ٩٤٢	٦ رـ٢٣٠	٤	موجودات غير متداولة - ممتلكات ومعدات
			موجودات متداولة -
٣٩٤٠٩٧	٣٦٧١٤٨		موجودات مالية للمتاجرة
٥٩٣٩٢٧	٦٣٢١١٨		لوازم وقطع غيار
٦٨٣٩٢٨	١٠٧٧٢٠١		نـمـيـنة
١٨٠٢٤٨	-		شـيكـات بـرـسـمـ التـحـصـيل
٢٢٠٨٨٤	٢٢٠٨٨٤	٧	مـبـالـغـ مـسـتـحـقـةـ منـ جـهـاتـ ذاتـ عـلـاقـةـ
٦٤١٨٤٣	٥٠٢٨٢٢		أـرـصـدـةـ مـديـنـةـ أـخـرىـ
٢٥٢٨٥٦	٢٥٥٢٢٢		وـدـائـعـ مـقـيـدةـ السـحبـ
٩٣٠٦	٣٠٣٥٢		نـقـدـ فـيـ الصـنـدـوقـ وـأـرـصـدـةـ لـدـىـ الـبـنـوـكـ
<u>٢ رـ٩٧٧٠٨٩</u>	<u>٣٣٥٨٧٥٧</u>		
<u>٩ رـ٤١٨٠٣١</u>	<u>٩٥٨٨٨٤٦</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>حقوق الملكية والمطلوبات</b>
		١	حقوق الملكية -
			حق ملكية حملة الأسهم -
٧ رـ٥٠٠٠٠	٧ رـ٥٠٠٠٠		رأس المال المدفوع
٣٨٤٢١٠	٣٨٤٢١٠		احتياطي إيجاري
<u>(٥٠٢٤٩٤)</u>	<u>(٥٢٨٦٠٨)</u>		خسائر متراكمة
٧ رـ٣٨١٧١٦	٧ رـ٣٥٥٦٠٢		
-	٤٩٩٨٠		حقوق غير المسيطرین
<u>٧ رـ٣٨١٧١٦</u>	<u>٧٤٠٥٥٨٢</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٩٥٠٠٠٠</u>	<u>٨٥٠٠٠٠</u>		مطلوبات غير متداولة -
			قرض طويل الأجل
٢٣٧٠٤١	٥١٨٣٠٨		مطلوبات متداولة -
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠		بنوك دائنة
٢٦٠٤٤٨٣	٤٤٥٧٧٤		الجزء المتداول من قرض طويل الأجل
<u>٢٨٨٧٩١</u>	<u>٦٩١٨٢</u>		نـمـيـنة
<u>١٠٨٦٣١٥</u>	<u>١٣٣٣٢٦٤</u>		أـرـصـدـةـ دـائـنـةـ أـخـرىـ
<u>٢٠٣٦٣١٥</u>	<u>٢١٨٣٢٦٤</u>		
<u>٩ رـ٤١٨٠٣١</u>	<u>٩٥٨٨٨٤٦</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>مجموع حقوق الملكية والمطلوبات</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة  
 قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة  
 لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

دينار

<u>٨٩٧,٦٩٣</u> <u>(٨٣٣,٣٠٧)</u>  <u>٦٤,٣٨٦</u>  <u>(١١٢,٧٩٠)</u> <u>(٤٢,٢٩٧)</u>  <u>(٩٠,٧٠١)</u>  <u>١٤,٤٢٧</u> <u>(١,٨٦٦)</u> <u>٤٦,٦١٧</u> <u>٥,٤٠٩</u>  <u>(٢٦,١١٤)</u>  <u>-</u> <u>(٢٦,١١٤)</u>  <u>فلس/دينار</u> <u>(٠,٠٠٣)</u>	<u>إيرادات تأجير الحافلات</u> <u>كافحة تأجير الحافلات</u>  <u>إجمالي الربع</u>  <u>مصاريف إدارية</u> <u>مصاريف تمويل</u>  <u>الخسارة التشغيلية</u>  <u>إيرادات صيانة حافلات</u> <u>خسارة بيع موجودات مالية للمتاجرة</u> <u>التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة</u> <u>إيرادات أخرى</u>  <u>خسارة الفترة</u>  <u>بنود الدخل الشامل الأخرى</u>  <u>مجموع الخسارة والدخل الشامل للفترة</u>  <u>ويعود إلى:</u> <u>مساهمي الشركة</u> <u>حقوق غير المسيطرین</u>
---	--

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة

قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

مجموع حقوق الملكية	دinar	حقوق غير المسيطرین	دinar	رأس المال احتياطي	دinar	خسائر مترامية اجباری	دinar	حق ملكية حملة الأسهم	المجموع	دinar
٧٣٨١ ر ٧١٦ ٤٩٩٨٠	-	٤٩٩٨٠	-	٧٥٠٠ ر ٠٠٠	-	٣٨٤ ر ٢١٠	-	٧٤٩٤ ر ٥٠٢	٣٨٤ ر ٧١٦	-
(٢٦ ر ١١٤)	-	-	(٢٦ ر ١١٤)	-	-	-	-	-	-	-
٧٤٠٥ ر ٥٨٢	-	٤٩٩٨٠	-	٧٥٠٠ ر ٠٠٠	-	٣٨٤ ر ٢١٠	٧٣٥٥ ر ٦٠٢	(٥٢٨ ر ٦٠٨)	٧٤٠٥ ر ٥٨٢	-
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠ حقوق غير المسيطرین مجموع الخسارة والدخل الشامل للفترة										
٣١ آذار ٢٠١٠ الرصيد كما في										

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقراً معها

**الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة**  
**قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة**  
**للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)**

دينار

الأنشطة التشغيلية

( ٢٦١٤ )	خسارة الفترة
٢١٢٤٢٠	تعديلات -
٤٢٢٩٧	إستهلاكات
( ٤٦١٧ )	مصاريف تمويل
	التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجر
	-
( ٣٩٣٢٧٣ )	تغيرات رأس المال العامل -
١٣٩٠٢١	نعم مدينة
( ٣٨١٩١ )	أرصدة مدينة أخرى
١٨٠٢٤٨	لوازم وقطع غيار
١٨٥٢٩١	شبكات برسن التحصيل
( ٢١٩٦٠٩ )	نعم دائنة
<u>٧٣٥٦٦</u>	أرصدة دائنة أخرى
<u>١٠٩٠٣٩</u>	موجودات مالية للمتاجر
	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

( ١٥٦٧ )	شراء ممتلكات ومعدات
<u>٢٣٧٦</u>	ودائع مقيدة السحب
<u>٣٩٤٣</u>	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

( ١٠٠٠٠٠ )	تسيديات قروض
٢٨١٢٦٧	بنوك دائنة
٤٩٩٨٠	حقوق غير المسيطرین
<u>( ٤٢٢٩٧ )</u>	مصاريف تمويل مدفوعة
<u>١٨٨٩٥٠</u>	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التمويلية
٢٩٤٠٤٦	الزيادة في النقد وما في حكمه
<u>٩٣٠٦</u>	النقد وما في حكمه كما في بداية الفترة
<u>٣٠٣٣٥٢</u>	النقد وما في حكمه كما في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٨ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

**الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة**  
**إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة**  
**٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدفقة)**

**(١) عام**

تأسست الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة "الشركة" بتاريخ ١٠ تشرين الثاني ١٩٩٤ برأس المال مصري بـ ٥٠٠٠٧ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات المجموعة ممارسة النقل السياحي وان تشتري وتبيع و تستأجر و تؤجر و تشغّل الحافلات ووسائل النقل بكافة أحجامها لنقل الأفواج السياحية داخل وخارج المملكة، وكذلك أن تتشيّع وتوسّع بالاشتراك مع الغير مكاتب ووكالات سياحة داخلية وعالمية وكافة أعمال النقل السياحي وذلك وفقاً للقوانين والأنظمة.

**(٢) أسس الاعداد والسياسات المحاسبية**

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣١ آذار ٢٠١٠ وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية.

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. كما أن نتائج الأعمال لل ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

تفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - توزيعات الموجودات غير النقدية على المالك.

تفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - الموجودات المستلمة من العملاء

معايير المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية الاعتراف والقياس- بنود التحوط المؤهلة

لم ينبع عن تطبيق هذه المعايير الجديدة أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة.

الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي (الشركة) والشركات التابعة التالية (ويشار إليهم معاً بالمجموعة) كما في ٣١ آذار ٢٠١٠:

<u>بلد التأسيس</u>	<u>نسبة الملكية</u>	
الأردن	٪ ١٠٠	الشركة العربية الحديثة لنقل الركاب المنتظم
الأردن	٪ ٥١	الشركة العربية للطيران

هذا وقد تم استبعاد المعاملات والارصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة والشركات التابعة.

(٤) ممتلكات ومعدات

قامت المجموعة خلال فترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ بشراء ممتلكات ومعدات بمبلغ ٥٦٧ دينار.

(٥) ضريبة الدخل

لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠ وللسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وذلك لوجود خسائر ضريبية من أعوام سابقة.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٨ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة.

حصلت الشركة على مخالصة نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧.

**الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة**  
**إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة**  
**٣١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)**

**(٦) التزامات محتملة**

على المجموعة بتاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة التزامات محتملة أن تطرأ تمثل في:

- مطالبة من دائرة الجمارك بمبلغ ٤٨٠ دينار ٣٨٠ ر.د والتي تمثل رسوم وغرامات جمركية وضرائب أخرى ناتجة عن نقل ملكية حافلات شركة البتراء للنقل السياحي إلى الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي، وقد قامت الشركة بالاعتراض لدى محكمة الجمارك على مضمون قرار التغريم على أساس أن المسؤولية تقع على عاتق البائع وعليه تم إصدار كفالة بنكية لصالح دائرة الجمارك بمبلغ ٩٥ دينار ٣٧٠ ر.د، بلغت تأميناتها النقديّة ١٠٠١ دينار. هذا ولم يتم التوصل إلى تسوية مع دائرة الجمارك حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة علمًا بأن إدارة ومحامي الشركة يعتقدان أن الموقف القانوني للشركة قوي.
- كفالات بنكية بمبلغ ٢٠٠ دينار بلغت تأميناتها النقديّة بمبلغ ٢٠٠ دينار ٢٠٢ ر.د.

**(٧) معاملات مع جهات ذات علاقة**

تمثل الجهات ذات علاقة الإدارة التنفيذية العليا للشركة وأعضاء مجلس الإدارة وجهات أخرى ذات علاقة. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

أرصدة جهات ذات علاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول	٣١ آذار
٢٠٠٩	٢٠١٠
دينار	دينار

٢٢٠٨٨٤      ٢٢٠٨٨٤      مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة (شركة الثقة للسياحة)

ان الارصدة مع الجهات ذات العلاقة ناتجة عن نشاط الشركة الاعتيادي. لم تقم المجموعة بتسجيل أي مخصص مقابل المبالغ المستحقة من جهات ذات علاقة للفترة المنتهية في ٣١ آذار ٢٠١٠.

ان المعاملات مع جهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة هي كما يلي:

٣١ آذار
٢٠١٠
دينار

١٩٥٥٠      ٥٨٥٠      بدل تنقلات ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة  
رواتب وأجور ومنافع أخرى (الإدارة التنفيذية العليا للمجموعة)

الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي المساهمة العامة المحدودة  
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
٢١ آذار ٢٠١٠ (غير مدققة)

---

(٨) الأرقام المالية لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩

لم تقم الشركة بعرض نتائج الأعمال لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ آذار ٢٠٠٩ وذلك لعدم توفر قوائم مالية مراجعة عن تلك الفترة. حيث أن هذه أول بيانات مالية ربعية تصدر للربع الأول.